

Some content may differ from your device depending on the region, service provider, or software version, and is subject to change without prior notice.

Quick Guide

RMX3830

realme

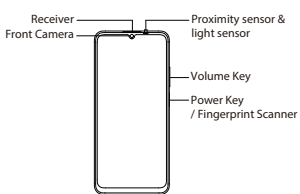
供应商代码-物料代码

612804000127 V0.1



Greetings from realme mobile

This guide briefly show you how to use the phone and its important functions. For more and detailed information of the phone and user guidance, please visit: www.realme.com/eu/support.



Warning

- Do not place the phone or battery near or inside heating equipment, cooking equipments, high pressure vessels (such as microwave ovens, induction cooker, electric oven, heater, pressure cooker, water heater, gas stove, etc.) to prevent the battery overheating which may lead to an explosion.
- The original charger, data cable and battery shall be used. Unapproved chargers, data cables, or batteries that are not certified by the manufacturer may result in electric shock, fire, explosion, or other hazards.
- Back cover can't be removed.

- When charging, please place the device in an environment that has a normal room temperature and good ventilation. It is recommended to charge the device in an environment with temperature ranging from 5°C-35°C.

How to reboot the phone

Press and hold the Power Button and Volume Up Button at the same time until the realme boot animation is displayed to reboot the phone.

Standard accessories

1 Phone, 1 Charger, 1 USB data cable, 1 Safety Guide, 1 Quick Guide, 1 SIM Ejector Tool, 1 Protective Case.

Specification

Product	RMX3830
Main screen parameter	17.13cm(6.74")
Dimension	167.16x76.67x7.99(mm)
Battery	4880mAh/18.88Wh(Min) 5000mAh/19.35Wh(Typ)
Camera	50Megapixels + 0.08Megapixels Rear 5Megapixels Front
Operating temperature	0°C-35°C
SAR Values	CE SAR 0.814W/kg(Head) 1.077W/kg(Body) 2.410W/kg(Limbs)

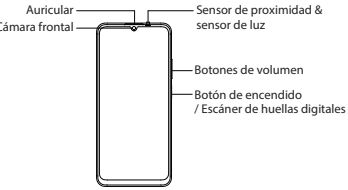
Note: The SAR values above are the highest values reported for this device.

Radio Waves Specifications

Radio	Frecuencia	Max. Output Power
GSM	850MHz/900MHz	33.5dBm
	1800MHz/1900MHz	30.5dBm
WCDMA	Bands 1/5/8	24.5dBm
	Bands 2/4	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/66	24dBm
	Bands 2/4/7	23.5dBm
LTE TDD	Bands 5/20	25dBm
	Bands 8/13/28	24.5dBm
Bluetooth	Bands 38/40/41	24dBm
	2.4-2.4835GHz	12dBm(EIRP)
2.4G Wi-Fi	2.4-2.4835GHz	19dBm(EIRP)
	5.15-5.25GHz	19.5dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5.25-5.35GHz	19.5dBm(EIRP)
	5.47-5.725GHz	19.5dBm(EIRP)
	5.725-5.85GHz	14dBm(EIRP)
NFC	13.56MHz	42dBuA/m @10m

Bienvenido a realme mobile

Esta guía le muestra brevemente cómo usar el teléfono y sus funciones importantes. Para obtener información más detallada sobre el teléfono o la guía del usuario, visite: www.realme.com/es/support.



Advertencia

- No coloque el teléfono o la batería cerca o dentro de equipos de calefacción, electrodomésticos (microondas, cocinas de cualquier tipo, hornos de cualquier tipo o calefactores etc.), menaje de cocina (ollas a presión etc.), para evitar que la batería se sobrecaliente y/o provoque daños en su dispositivo.
- Debe utilizar el cargador, cable y batería originales. Los cargadores, cables o baterías que no cuenten con la autorización y la certificación del fabricante pueden derivar en diversos problemas como: descargas eléctricas, incendios, explosiones, daños en la batería u otros peligros.
- La carcasa trasera no es extraíble.

- Al cargar el dispositivo, colóquelo en un entorno que tenga una temperatura ambiente y ventilación normales. Es recomendable que el dispositivo sea cargado en un entorno con una temperatura que oscile entre 5 °C y 35 °C.

Cómo forzar el reinicio del teléfono

Mantenga presionados los botones de Encendido y Vol (+) hasta que aparezca la animación de inicio de realme para forzar el reinicio del teléfono.

Accesorios incluidos

1 Teléfono, 1 Cargador, 1 Cable USB, 1 Guía de seguridad, 1 Guía rápida, 1 Herramienta de extracción de tarjeta SIM, 1 Funda protectora.

Especificaciones técnicas

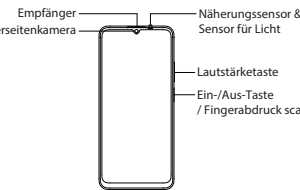
Producto	RMX3830
Tamaño de la pantalla	6,74 Pulgadas
Dimensiones	167,16x76,67x7,99(mm)
Batería	4880mAh/18,88Wh(Min) 5000mAh/19,35Wh(Typ)
Cámara	Cámara trasera de 50 Mpx + 0,08 Mpx. Cámara delantera de 5 Mpx.
Temperatura para el correcto funcionamiento	0°C-35°C
valores SAR	CE SAR 0.814W/kg(Cabeza) 1.077W/kg(Cuerpo)

Especificaciones de ondas de radio

Radio	Frecuencia	Potencia máx. de salida
GSM	850MHz/900MHz	33.5dBm
	1800MHz/1900MHz	30.5dBm
WCDMA	Bands 1/5/8	24.5dBm
	Bands 2/4	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/66	24dBm
	Bands 2/4/7	23.5dBm
LTE TDD	Bands 5/20	25dBm
	Bands 8/13/28	24.5dBm
Bluetooth	Bands 38/40/41	24dBm
	2.4-2.4835GHz	12dBm(EIRP)
2.4G Wi-Fi	2.4-2.4835GHz	19dBm(EIRP)
	5.15-5.25GHz	19.5dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5.25-5.35GHz	19.5dBm(EIRP)
	5.47-5.725GHz	19.5dBm(EIRP)
	5.725-5.85GHz	14dBm(EIRP)
NFC	13.56MHz	42dBuA/m @10m

Grüße von realme mobile

Diese Anleitung zeigt Ihnen kurz, wie Sie das Telefon und seine wichtigen Funktionen verwenden. Weitere und detailliertere Informationen zum Telefon und zur Benutzerführung finden Sie unter: www.realme.com/eu/support.



Achtung!

- Das Telefon und den Akku nicht in der Nähe von Heizgeräten, Kochgeräten oder Hochdruckbehältern (wie Mikrowellengeräte, Induktionskochfelder, Elektroherde, Heizkörper, Schnellkochtopf, Boiler oder Gasherde) und nicht in oder auf solchen Geräten ablegen, um eine Überhitzung und mögliche Explosion des Akkus zu verhindern.
- Es sind das Original-Ladegerät, das Original-Datenkabel und der Original-Akku zu verwenden. Die Verwendung von nicht genehmigten und vom Hersteller nicht zertifizierten Ladegeräten, Datenkabeln oder Akkus kann Stromschläge, Brände, Explosionen oder andere Gefahren zur Folge haben.
- Die Gehäuserückseite ist nicht abnehmbar.

- Laden Sie das Gerät bitte nur in normal temperierten und gut durchlüfteten Räumen! Es wird empfohlen, das Gerät bei Temperaturen zwischen 5 °C und 35 °C zu laden.

So starten Sie das Telefon neu

Halten Sie die Einschalttaste und die Taste zur Erhöhung der Lautstärke gleichzeitig gedrückt, bis die realme-Start-Animation zum Neustarten des Telefons angezeigt wird.

Standard-Zubehör

1 Telefon, 1 Ladegerät, 1 SIM-Auswerfer, 1 USB-Datenkabel, 1 Sicherheitsanleitung, 1 Kurzanleitung, 1 Schutzhülle.

Leistungsparameter

Producto	RMX3830
Bildschirmparameter	17,13 cm (6,74 Zoll)
Abmessungen	167,16x76,67x7,99(mm)
Batterie (Wiederaufladbare Lithium-Ionen-Akku)	4880mAh/18,88Wh(Min) 5000mAh/19,35Wh(Typ)
Kamera	5 Megapixel Vorderseite 50 Megapixel + 0,08 Megapixel Rückseite
Arbeitstemperatur	0°C-35°C
SAR-Werte	CE SAR 0.814W/kg(Kopf) 1.077W/kg(Körper)

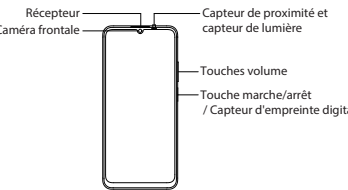
Hinweis: Die oben genannten SAR-Werte sind die höchsten für dieses Gerät gemeldeten Werte.

Funkwellenspezifikationen

Radio	Frequenz	Max. Ausgangsleistung
GSM	850MHz/900MHz	33.5dBm
	1800MHz/1900MHz	30.5dBm
WCDMA	Bands 1/5/8	24.5dBm
	Bands 2/4	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/66	24dBm
	Bands 2/4/7	23.5dBm
LTE TDD	Bands 5/20	25dBm
	Bands 8/13/28	24.5dBm
Bluetooth	Bands 38/40/41	24dBm
	2.4-2.4835GHz	12dBm(EIRP)
2.4G Wi-Fi	2.4-2.4835GHz	19dBm(EIRP)
	5.15-5.25GHz	19.5dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5.25-5.35GHz	19.5dBm(EIRP)
	5.47-5.725GHz	19.5dBm(EIRP)
	5.725-5.85GHz	14dBm(EIRP)
NFC	13.56MHz	42dBuA/m @10m

realme mobile vous souhaite la bienvenue

Ce guide vous montre brièvement comment utiliser le téléphone et ses fonctions importantes. Pour obtenir des informations plus détaillées sur le téléphone et des conseils d'utilisation, veuillez visiter: www.realme.com/fr/support.



Avertissement

- Ne placez pas le téléphone ou la batterie à proximité d'équipements de chauffage, de cuisson, de récipients à haute pression (comme un four à micro-ondes, une plaque à induction, un four électrique, un radiateur, un autocuiseur, un chauffe-eau, une cuisinière à gaz, etc.) ni à l'intérieur de ces derniers pour éviter la surchauffe de la batterie qui pourrait provoquer une explosion.
- Vous devez utiliser le chargeur, le câble de données et la batterie d'origine. L'utilisation non approuvée de chargeurs, câbles de données ou batteries qui ne sont pas certifiés par le fabricant peut causer des décharges électriques, incendies, explosions ou d'autres dangers.
- Il n'est pas possible d'enlever le couvercle arrière.

- Lors du chargement, placez l'appareil dans une pièce à température ambiante et parfaitement aérée. Il est recommandé de mettre l'appareil en charge dans un environnement dont la température varie entre 5 °C et 35 °C.

Comment redémarrer le téléphone

Maintenez les boutons de marche/arrêt et d'augmentation de volume enfoncés simultanément jusqu'à ce que l'animation de démarrage realme s'affiche pour redémarrer le téléphone.

Accessoires standards

1 Téléphone, 1 Chargeur, 1 Outil d'éjection SIM, 1 Câble de données USB, 1 Guide de sécurité, 1 Guide rapide, 1 Coque de protection.

Paramètres de fonctionnement

Modèle	RMX3830
Taille de l'écran principal	6,74 POUÇES
Dimensions	167,16x76,67x7,99(mm)
Batterie	4880mAh/18,88Wh(Min) 5000mAh/19,35Wh(Typ)
Caméra	5-mégapixels à l'avant 50-mégapixels + 0,08-mégapixels à l'arrière
Température de fonctionnement	0°C-35°C
Valeurs DAS	CE DAS 0.814W/kg(DAS tête (0,814W/kg) 1.077W/kg(DAS tronc (1,077W/kg) 2.410W/kg(DAS membres (2,410W/kg)

Remarque: Les valeurs DAS sont les valeurs les plus élevées signalées pour cet appareil.

Spécifications concernant les ondes radio

Radio	Fréquence	Puissance de sortie max.
GSM	850MHz/900MHz	33.5dBm
	1800MHz/1900MHz	30.5dBm
WCDMA	Bands 1/5/8	24.5dBm
	Bands 2/4	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/66	24dBm
	Bands 2/4/7	23.5dBm
LTE TDD	Bands 5/20	25dBm
	Bands 8/13/28	24.5dBm
Bluetooth	Bands 38/40/41	24dBm
	2.4-2.4835GHz	12dBm(EIRP)
2.4G Wi-Fi	2.4-2.4835GHz	19dBm(EIRP)
	5.15-5.25GHz	19.5dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5.25-5.35GHz	19.5dBm(EIRP)
	5.47-5.725GHz	19.5dBm(EIRP)
	5.725-5.85GHz	14dBm(EIRP)
NFC	13.56MHz	42dBuA/m @10m

Üdvözlő Önt a realme mobiltelefon

Ez az útmutató bemutatja a telefon használatát és fontos funkcióit. A telefon és a felhasználói útmutatóról további és részletes információkért kérjük látogatás: www.realme.com/hu/support.



Figyelmeztetés

- A telefon vagy az akkumulátor ne helyezze fűtőberendezésre vagy annak közelébe, főzéshez használatos berendezésre, nagynyomású edénybe (pl. mikrohullámú sütőbe, indukciós tűzhelyre, elektromos sütőbe, melegítő eszközre, nagynyomású kuktaába, vízmelegítőre, gáztűzhelyre stb.), hogy az akkumulátor túlmelegedjen és esetleg felrobbanás.
- Az eredeti töltőt, adatkábelt és akkumulátort kell használni. A gyártó által nem hitelesített nem engedélyezett töltő, adatkabel vagy akkumulátor áramütést, tűz, robbanást vagy más veszélyt okozhat.
- A hátsó fedelet nem lehet leszerelni.

- Töltés közben helyezze a készüléket normál szobahőmérsékletű és jó szellőzést biztosító helyre. Ajánlott az eszközt olyan helyen tölteni, ahol a hőmérséklet 5 °C és 35 °C között van.

A telefon újraindítása

Tartsa lenyomva egyszerre a Bekapcsoló és a Hangrög növelése gombot, amíg a realme bekapcsolási animációja meg nem jelenik a készülék újra indításakor.

Szokásos tartozékok

1 Telefon, 1 töltő, 1 USB-adatkábel, 1 biztonsági útmutató, 1 gyors útmutató, 1 SIM-eltávolító eszköz, 1 védőtok.

Specifikáció

Termék	RMX3830
Fő képernyő paraméterei	17,13 cm (6,74")
Méret	167,16x76,67x7,99(mm)
Akkumulátor	4880mAh/18,88Wh(Min) 5000mAh/19,35Wh(Typ)
Kamera	50 megapixeles + 0,08 megapixeles hátul 5 megapixeles elől
Üzemelési hőmérséklet	0°C-35°C
SAR értékek	CE SAR 0.814W/kg(fej) 1.077W/kg(test)

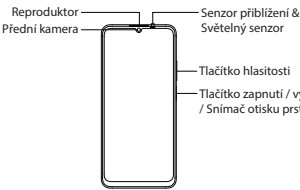
Megjegyzés: A fenti SAR-értékek az eszköznél jelentett legmagasabb értékek.

Rádióhullám adatai

Rádió	Frekvencia	Max. kimeneti teljesítmény
GSM	850MHz/900MHz	33.5dBm
	1800MHz/1900MHz	30.5dBm
WCDMA	Bands 1/5/8	24.5dBm
	Bands 2/4	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/66	24dBm
	Bands 2/4/7	23.5dBm
LTE TDD	Bands 5/20	25dBm
	Bands 8/13/28	24.5dBm
Bluetooth	Bands 38/40/41	24dBm
	2.4-2.4835GHz	12dBm(EIRP)
2.4G Wi-Fi	2.4-2.4835GHz	19dBm(EIRP)
	5.15-5.25GHz	19.5dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5.25-5.35GHz	19.5dBm(EIRP)
	5.47-5.725GHz	19.5dBm(EIRP)
	5.725-5.85GHz	14dBm(EIRP)
NFC	13.56MHz	42dBuA/m @10m

Zdravíme z realme mobile

Táto príručka stručne ukazuje, jak používať telefon a jeho dôležité funkcie. Podrobnejší informácie o telefóne a pokyny pro užívateľa náleznete na adrese: www.realme.com/cz/support.



Varování

- Neumísťujte telefon alebo batériu do blízkosti alebo vnútri topných zariadení, kuchynských zariadení, vysokotlakých nádob (ako sú mikrovlnné trouby, indukčné variče, elektrické rúry, ohrievače, tlakové hrnce, ohrievače vody, plynový sporák atď.), aby ste zabránili prehriatiu batérie, čo môže viesť k výbuchu.
- Je třeba použiť originálnu nabíječku, datový kábel a batériu. Neschválené nabíječky, datové kábelky nebo batérie, které nejsou výrobcem certifikovány, mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár, výbuch nebo jiná nebezpečí.

- Zadní kryt nelze odstranit.
- Při nabíjení umístěte zařízení do prostředí s normálníou pokojovou teplotou a dobrým větráním. Doporučuje se nabíjet zařízení v prostředí s teplotou od 5 °C do 35 °C.

Jak restartovat telefon

Stiskněte a podržte současně vypínač a tlačítko pro zvýšení hlasitosti doba, po kterou se zobrazí animace spuštění realme, aby se telefon restartoval.

Standardní příslušenství

1 telefon, 1 nabíječka, 1 datový kabel USB, 1 bezpečnostní příručka, 1 rychlý průvodce, 1 nástroj pro vysunutí SIM, 1 ochranné pouzdro.

Specifikace

Produkt	RMX3830
Velikost displeje	17,13 cm (6,74")
Rozměr	167,16x76,67x7,99(mm)
Baterie	4880mAh/18,88Wh(Min) 5000mAh/19,35Wh(Typ)
Fotoaparát	50 Megapixelů + 0,08 Megapixelů Zadní 5 Megapixelů Přední
Provozní teplota	0°C-35°C
Hodnoty SAR	CE SAR 0.814W/kg(hlava) 1.077W/kg(tělo)

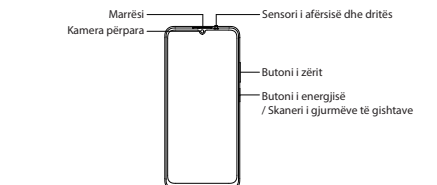
Poznámka: Vyšše uvedené hodnoty SAR jsou nejvyšší hodnoty hlášené pro toto zařízení.

Specifikace rádiových vln

Rádió	Frekvence	Max. Výstupní výkon
GSM	850MHz/900MHz	33.5dBm
	1800MHz/1900MHz	30.5dBm
WCDMA	Bands 1/5/8	24.5dBm
	Bands 2/4	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/66	24dBm
	Bands 2/4/7	23.5dBm
LTE TDD	Bands 5/20	25dBm
	Bands 8/13/28	24.5dBm
Bluetooth	Bands 38/40/41	24dBm
	2.4-2.4835GHz	12dBm(EIRP)
2.4G Wi-Fi	2.4-2.4835GHz	19dBm(EIRP)
	5.15-5.25GHz	19.5dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5.25-5.35GHz	19.5dBm(EIRP

Përshëndetje nga realme mobile

Ky udhëzues ju tregon shkurtimisht se si të përdorni telefonin celular dhe funksionet e tij të rëndësishme. Për informacion më të hollësishëm të telefonit celular dhe udhëzimeve të përdoruesit, ju lutemi vizitoni: www.realme.com/ku/support.



⚠️ Kujdes

- Mos e vendosni telefonin ose baterinë afër ose brenda pajisjeve të ngrohjes, pajisjeve të gatimit, enëve me presion të lartë (siç janë furat me mikrovell, tenxheret me induksion, furat elektrike, ngrohësit, tenxheret me presion, ngrohësit e ujit, sobat me gaz, etj.) për të parandaluar mbinxhjen e baterisë që mund të shpie në shpërthim.
- Duhet të përdoren karikuesi, kabllotja për të dhëna dhe bateria origjinale. Karikuesi, kabllotja për të dhëna ose baterinë e pa aprovuar nga prodhuesi mund të rezultojnë me shok elektrik, zjarr, shpërthim ose rrezikje të tjera.
- Kapaku i pasmë nuk mund të hiqet.

realme mobile ti dà il benvenuto

Questa guida mostra brevemente come utilizzare il telefono e le sue importanti funzioni. Per informazioni più dettagliate sul telefono e per la guida dell'utente, visitare: www.realme.com/it/support.

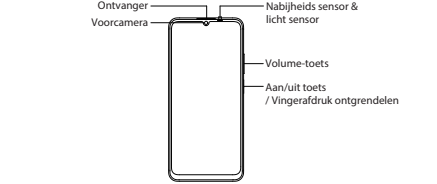


⚠️ Avvertenza

- Non posizionare il telefono o la batteria all'interno o vicino a fonti di calore, apparecchi da cucina, recipienti a pressione (come forni a microonde, caldaie, pentole a gas, ecc.) Evitare il surriscaldamento della batteria in quanto può provocare esplosioni.
- È necessario usare il caricatore originale, il cavo dati e la batteria originale. I caricatori, i cavi dati o batterie non autentiche, non certificati dal produttore possono causare scosse elettriche, incendi, esplosioni o altri incidenti.
- La parte posteriore non può essere smontata.

Welkom bij realme mobile

In deze handleiding wordt in het kort uitgelegd hoe u de telefoon en zijn belangrijke functies gebruikt. Ga voor meer en gedetailleerde informatie over de telefoon en gebruikersbegeleiding naar: www.realme.com/en/support.



⚠️ Waarschuwing

- Plaats de telefoon of de accu niet in de buurt van, of in verwarmingsinstellingen, kookapparatuur, hogedrukketels (magnetron, inductiekookplaat, elektrische oven, verwarming, snelkookpan, waterkoker, gasfornuis, enzovoort) om te voorkomen dat de accu oververhit raakt, waardoor explosiegevaar kan ontstaan.
- Gebruik altijd de originele oplader, datakabel en accu. Het gebruik van niet-goedgekeurde laders, datakabels of accu's die niet door de fabrikant zijn gecertificeerd, kan leiden tot elektrische schokken, brand, explosie of andere gevaaren.
- De achterkant kan niet worden verwijderd.

Pozdrowienia od firmy realme mobile

W tej instrukcji pokrótce opisano, jak korzystać z telefonu i jego ważnych funkcji. Więcej i szczegółowe informacje dotyczące telefonu i wskazówek dla użytkownika można znaleźć na stronie: www.realme.com/pl/support.



⚠️ Ostrzeżenie

- Nie należy umieszczać telefonu ani baterii w pobliżu lub wewnątrz urządzeń grzewczych, urządzeń do gotowania lub urządzeń wysokociśnieniowych (takich jak kucharki mikrofalowe, kucharki indukcyjne, kucharki elektryczne, grzejniki, szybkowary, grzejniki wodne, kucharki gazowe itp.), aby zapobiec przegrzaniu baterii, które może doprowadzić do wybuchu.
- Należy używać oryginalnej ładowarki, kabla do transmisji danych i baterie niemające certyfikatu producenta mogą doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, zapłonu, wybuchu lub innych zagrożeń.

Καλώς ήρθατε στην realme mobile

Αυτός ο οδηγός σας δείχνει σύντομα πώς να χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο και τις σημαντικές λειτουργίες του. Για περισσότερες και λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με το τηλέφωνο και τις οδηγίες χρήσης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: www.realme.com/en/support.

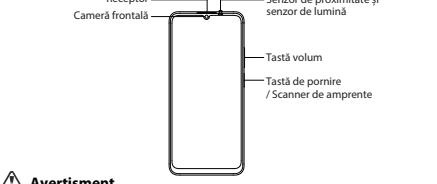


⚠️ Προειδοποίηση

- Μην τοποθετείτε το τηλέφωνο ή την μπαταρία κοντά ή μέσα σε συσκευές θέρμανσης, εξοπλισμό μαγειρέματος, δοχεία υψηλής πίεσης (όπως φούorni μικροκυμάτων, επαγωγικής κουζίνας, ηλεκτρικός φούρνος, θερμοσίφοντας, ηλεκτρική κουζίνα, θερμοσίφοντας, ηλεκτρική κουζίνα κλπ.) για να αποφεύγετε την μπαταρία υπερθέρμανση που μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη.
- Χρησιμοποιείται τον αρχικό φορτιστή, το καλώδιο δεδομένων και η μπαταρία. Μη εγκκερμένοι φορτιστές, καλώδια δεδομένων ή μπαταρίες που δεν έχουν πιστοποιηθεί από τον κατασκευαστή ενδέχεται να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά, έκρηξη ή άλλους κινδύνους.
- Δεν μπορεί να αφαιρεθεί το πίσω κάλυμμα.

Salutări de la realme Mobile!

Acest ghid vă arată pe scurt cum să utilizați telefonul și funcțiile importante ale acestuia. Pentru informații mai detaliate despre telefon și instrucțiuni pentru utilizator, vă rugăm să vizitați: www.realme.com/en/support.

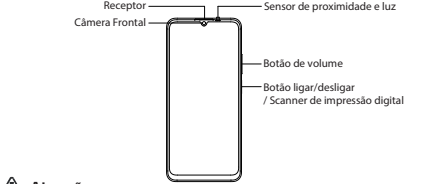


⚠️ Avertisment

- Nu așezați telefonul sau bateria în apropierea sau în interiorul echipamentelor de încălzire, echipamentelor de gătit, vaselor de înaltă presiune (cum ar fi curătoarele cu microunde, aparatele cu inducție, curling electric, încălzitorul, aragazul sub presiune, încălzitorul de apă, aragazul etc.) pentru a preveni supraîncălzirea bateriei ceea ce poate duce la o explozie.
- Vă rugăm să utilizați încărcătorul original, cablul de date și bateria. Încărcătoarele, cablurile de date sau bateriile neaprobate care nu sunt certificate de producător pot duce la electrocutare, incendiu, explozie sau alte pericole.
- Coperta din spate nu poate fi îndepărtată.

Saudações da realme mobile

Este guia mostra resumidamente como usar o telefone e suas funções importantes. Para obter informações mais detalhadas sobre o telefone e orientação do usuário, visite: www.realme.com/en/support.



⚠️ Atenção

- Não coloque o telefone perto de equipamentos de aquecimento, eletrodomésticos de cocção, utensílios de alta pressão (como fornos micro-ondas, aparelho de indução, forno elétrico, aquecedor, painéis elétricos, aquecedores de água, fornos a gás etc.) para evitar o superaquecimento da bateria.
- Recomendamos somente o uso de acessórios originais que acompanham o seu telefone realme. O uso de acessórios não certificados pelo fabricante poderá prejudicar o funcionamento e causar danos irreparáveis ao seu telefone.
- O tempo traseiro do telefone não é removível.

Pozdravi iz realme mobile

Ove upute ukratko pokazuju kako koristiti telefon i njegove bitne funkcije. Podrobnije informacije o telefonu i korisničke upute potražite na adresi: www.realme.com/en/support.



⚠️ Upozorenje

- Bateriju ili telefon ne postavljajte pokraj ili u grijahu ili opremu za kuhanje ili visokotlačne posude (kao što su mikrovlnne pećnice, indukcijska kuhala, električna pećnica, grijač, ekspres lonac, grijalica vode, plinska pećnica itd.), radi sprječavanja pregrijavanja koje može uzrokovati eksploziju.
- Podobijavajte samo originalan punjač, podatkovni kabel i bateriju. Punjači, podatkovni kabeli ili baterije koje nije proizveo i odobrio proizvođač mogu uzrokovati električni udar, požar, eksploziju ili drugačije opasnosti.
- Straznji se poklopac ne može ukloniti.

⚠️ Upozorenje

- Pri punjenju, uređaj postavite u dobro provjetravano područje, na normalnoj sobnoj temperaturi. Preporučuje se punjenje uređaja na okolnoj temperaturi u rasponu 5 °C – 35 °C.
- Kako ponovo pokrenuti telefon Pritisnite i držite tipku za napajanje i tipku za povećanje glasnoće istovremeno dok se ne prikaze animacija pokretanja realmea kako biste ponovo pokrenuli telefon.
- Standardni pribor 1 telefon, 1 punjač, 1 USB podatkovni kabl, 1 sigurnosne upute, 1 kratke upute, 1 alat za izbacivanje ladice za SIM karticu, 1 zaštitna torbica.

⚠️ Upozorenje

- Pri punjenju, uređaj postavite u dobro provjetravano područje, na normalnoj sobnoj temperaturi. Preporučuje se punjenje uređaja na okolnoj temperaturi u rasponu 5 °C – 35 °C.
- Kako ponovo pokrenuti telefon Pritisnite i držite tipku za napajanje i tipku za povećanje glasnoće istovremeno dok se ne prikaze animacija pokretanja realmea kako biste ponovo pokrenuli telefon.
- Standardni pribor 1 telefon, 1 punjač, 1 USB podatkovni kabl, 1 sigurnosne upute, 1 kratke upute, 1 alat za izbacivanje ladice za SIM karticu, 1 zaštitna torbica.

⚠️ Upozorenje

- Pri punjenju, uređaj postavite u dobro provjetravano područje, na normalnoj sobnoj temperaturi. Preporučuje se punjenje uređaja na okolnoj temperaturi u rasponu 5 °C – 35 °C.
- Kako ponovo pokrenuti telefon Pritisnite i držite tipku za napajanje i tipku za povećanje glasnoće istovremeno dok se ne prikaze animacija pokretanja realmea kako biste ponovo pokrenuli telefon.
- Standardni pribor 1 telefon, 1 punjač, 1 USB podatkovni kabl, 1 sigurnosne upute, 1 kratke upute, 1 alat za izbacivanje ladice za SIM karticu, 1 zaštitna torbica.

- Kur karikoni pajisjen, vendoseni në një mjedis që ka një temperaturë normale dhome dhe ajrosje të mirë. Rekomandohet të karikoni pajisjen në një mjedis me temperaturë që varion nga 5°C – 35°C.

Si të rindezini telefonin

Në të njëjtën kohë shtypni dhe mbani butonin e energjisë dhe butonin për ngritje të zërit derisa të shfaqet animacioni i ndezjes së realme për të rindezur telefonin.

Aksesorët standardë

1 telefon, 1 karikues, 1 kablotë dhënash USB, 1 udhëzues sigurie, 1 udhëzues i shpejtë, 1 vegël SIM Ejector, 1 kuti mbrojtëse.

- Durante la ricarica sistemare il dispositivo in un luogo a temperatura ambiente e con una buona ventilazione. Si raccomanda di caricare il dispositivo in ambiente con una temperatura compresa tra 5°C e 35°C.

Come riavviare il telefono

Tenere premuti contemporaneamente il pulsante di accensione e del volume fino a quando non apparirà l'animazione realme per il riavvio del telefono.

Accessori standard

1 telefono, 1 carica batteria, 1 Cavo Dati USB, 1 strumento di espulsione SIM, 1 guida di sicurezza, 1 guida rapida, 1 custodia protettiva.

- Plaats het apparaat bij het opladen in een omgeving met een normale kamertemperatuur en goede ventilatie. Het is aanbevolen om het apparaat op te laden in een omgeving met een temperatuur tussen 5°C en 35°C.

De telefoon opnieuw opstarten

Als u de telefoon opnieuw wilt opstarten, moet u de aan/uit-knop en de knop waarmee u het volume harder kunt zetten, gelijktijdig indrukken tot de realme-opstartanimatie op het display verschijnt.

Standard accessoires

1 telefoon, 1 oplader, 1 usb-datakabel, 1 veiligheidsgids, 1 beknopte handleiding, 1 sim-uitvergereedschap, 1 beschermende hoes.

- Pokrywaj tylnie nie można zdjąć.

Podczas ładowania urządzenie należy umieścić w miejscu o normalnej temperaturze pokojowej i dobrej wentylacji. Zaleca się ładowanie urządzenia w środowisku o temperaturze od 5°C do 35°C.

Ponownie uruchomienie telefonu

Aby ponownie uruchomić telefon, jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania oraz przycisk zwiększania głośności do czasu wyświetlenia animacji rozruchowej realme.

Standardowe akcesoria

1 telefon, 1 ładowarka, 1 kabel USB do transmisji danych, 1 instrukcja bezpieczeństwa, 1 skrócona instrukcja, 1 narzędzie do wyciągania karty SIM, 1 futerał ochronny.

- Κατά τη φόρτιση, τοποθετήστε τη συσκευή σε περιβάλλον με κανονική θερμοκρασία δωματίου και καλό εξαερισμό. Συνιστάται η φόρτιση τη συσκευής σε περιβάλλον με θερμοκρασία που κυμαίνεται από 5 °C – 35 °C.

Πώς να επανεκκινήσετε το τηλέφωνο

Πατήστε ταυτόχρονα το κουμπί λειτουργίας και το κουμπί αύξησης έντασης ταυτόχρονα χρόνος έως ότου εμφανιστεί το animation εκκίνησης realme για επανεκκίνηση του τηλεφώνου.

Βασικά αξεσουάρ

1 τηλέφωνο, 1 φορτιστής, 1 καλώδιο δεδομένων USB, 1 οδηγός ασφαλείας, 1 οδηγός γρήγορης εκκίνησης, 1 εργαλείο εξαγωγής SIM, 1 προστατευτική θήκη.

Specificimet

Produkti	RMX3830
Parametri i ekranit kryesor	17.13cm(6,74")
Dimensionet	167.16x76.67x7.99(mm)
Bateria	4880mAh/18,88Wh(Min) 5000mAh/19,35Wh(Typ)
Kamera	50 Megapixels + 0.08 Megapixels Prapa 5 Megapixels Para
Temperatura e operimit	0°C-35°C
Vlerat e SAR	CE SAR 0.814W/kg(kokë) 1.077W/kg(trup)

Shënimi: Vlerat SAR të mësipërme janë vlerat më të larta të raportuara për këtë pajisje.

Specificimet e Radio Valëve

Radio	Frekuenca	Fuqia maks. e daljes
GSM	850MHz/900MHz	33.5dBm
	1800MHz/1900MHz	30.5dBm
WCDMA	Bands 1/5/8	24.5dBm
	Bands 2/4	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/66	24dBm
	Bands 2/4/7	23.5dBm
	Bands 5/20	25dBm
	Bands 8/13/28	24.5dBm
LTE TDD	Bands 38/40/41	24dBm
Bluetooth	2.4-2.4835GHz	12dBm(EIRP)
2.4G Wi-Fi	2.4-2.4835GHz	19dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5.15-5.25GHz	19.5dBm(EIRP)
	5.25-5.35GHz	19.5dBm(EIRP)
	5.47-5.725GHz	19.5dBm(EIRP)
	5.725-5.85GHz	14dBm(EIRP)
NFC	13.56MHz	42dBuA/m @10m

Parametri prestazioni

Modello	RMX3830
Parametri Schermo	6,74 pollici
Dimensioni	167,16x76,67x7,99(mm)
Batteria	4880mAh/18,88Wh(Min) 5000mAh/19,35Wh(Typ)
Fotocamera	5 megapixel di fotocamera anteriore 50 megapixel + 0,08 megapixel di fotocamera posteriore
Temperatura di utilizzo	0°C-35°C
Valori SAR	CE SAR 0,814W/kg(Testa) 1,077W/kg(Corpo)

Nota: i valori SAR riportati sono i valori più alti per il dispositivo.

Specificaties

Product	RMX3830
Schermafmetingen	17,13 cm(6,74")
Afmetingen	167,16x76,67x7,99(mm)
Accu	4880mAh/18,88Wh(Min) 5000mAh/19,35Wh(Typ)
Camera	5 Megapixel Frontcamera 50 Megapixel + 0,08 Megapixel Achtercamera
Gebruikstemperatuur	0°C-35°C
Specifieke absorptiesnelheid (SAR)	CE SAR 0,814W/kg(Head) 1,077W/kg(Body)

Opmerking: de SAR-waarden hierboven zijn de maximale waarden die voor dit apparaat zijn gerapporteerd.

Specyfikacja

Produkt	RMX3830
Parametry ekranu głównego	17,13 cm(6,74")
Wymiary	167,16x76,67x7,99(mm)
Bateria	4880mAh/18,88Wh(Min) 5000mAh/19,35Wh(Typ)
Aparat	5 megapikseli z przodu 50 megapikseli + 0,08 megapikseli z tyłu
Temperatura pracy	0°C-35°C
Wartości SAR	CE SAR 0,814W/kg(Głowa) 1,077W/kg(Ciało)

Uwaga: powyższe wartości SAR są maksymalnymi odnotowanymi w testach tego urządzenia.

Specificaties radiogolven

Radio	Frequentie	Max. uitgangsvermogen
GSM	850MHz/900MHz	33.5dBm
	1800MHz/1900MHz	30.5dBm
WCDMA	Bands 1/5/8	24.5dBm
	Bands 2/4	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/66	24dBm
	Bands 2/4/7	23.5dBm
	Bands 5/20	25dBm
	Bands 8/13/28	24.5dBm
LTE TDD	Bands 38/40/41	24dBm
Bluetooth	2.4-2.4835GHz	12dBm(EIRP)
2.4G Wi-Fi	2.4-2.4835GHz	19dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5.15-5.25GHz	19.5dBm(EIRP)
	5.25-5.35GHz	19.5dBm(EIRP)
	5.47-5.725GHz	19.5dBm(EIRP)
	5.725-5.85GHz	14dBm(EIRP)
NFC	13.56MHz	42dBuA/m @10m

Specyfikacje dotyczące fal radiowych

Radio	Częstotliwość	Maks. moc wyjściowa
GSM	850MHz/900MHz	33.5dBm
	1800MHz/1900MHz	30.5dBm
WCDMA	Bands 1/5/8	24.5dBm
	Bands 2/4	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/66	24dBm
	Bands 2/4/7	23.5dBm
	Bands 5/20	25dBm
	Bands 8/13/28	24.5dBm
LTE TDD	Bands 38/40/41	24dBm
Bluetooth	2.4-2.4835GHz	12dBm(EIRP)
2.4G Wi-Fi	2.4-2.4835GHz	19dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5.15-5.25GHz	19.5dBm(EIRP)
	5.25-5.35GHz	19.5dBm(EIRP)
	5.47-5.725GHz	19.5dBm(EIRP)
	5.725-5.85GHz	14dBm(EIRP)
NFC	13.56MHz	42dBuA/m @10m

Παράμετροι προδιαγραφής

Προϊόν	RMX3830
Παράμετρος κύριας οθόνης	17,13 cm (6,74")
Διάσταση	167,16x76,67x7,99(mm)
Μπαταρία	4880mAh/18,88Wh(Min) 5000mAh/19,35Wh(Typ)
Κάμερα	50 Megapixels + 0,08 Megapixels Rear 5 Megapixels Front
Θερμοκρασία λειτουργίας	0°C-35°C
SAR Τιμής	CE SAR 0,814W/kg(Κεφαλή) 1,077W/kg(Σώμα)

Σημείωση: Οι παραπάνω τιμές SAR είναι οι υψηλότερες τιμές που αναφέρονται για αυτήν τη συσκευή.

Προδιαγραφές ραδιοκυμάτων

Ραδιόφωνο	Συχνότητα	Μέγιστη Ισχύς Εξόδου
GSM	850MHz/900MHz	33.5dBm
	1800MHz/1900MHz	30.5dBm
WCDMA	Bands 1/5/8	24.5dBm
	Bands 2/4	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/66	24dBm
	Bands 2/4/7	23.5dBm
	Bands 5/20	25dBm
	Bands 8/13/28	24.5dBm
LTE TDD	Bands 38/40/41	24dBm
Bluetooth	2.4-2.4835GHz	12dBm(EIRP)
2.4G Wi-Fi	2.4-2.4835GHz	19dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5.15-5.25GHz	19.5dBm(EIRP)
	5.25-5.35GHz	19.5dBm(EIRP)
	5.47-5.725GHz	19.5dBm(EIRP)
	5.725-5.85GHz	14dBm(EIRP)
NFC	13.56MHz	42dBuA/m @10m

Specificații

Produs	RMX3830
Parametri ecran principal	17,13 cm (6,74 Inch.)
Dimensiuni	167,16x76,67x7,99(mm)
Baterie	4880mAh/18,88Wh(Min) 5000mAh/19,35Wh(Typ)
Camera	50 megapixel + 0,08 megapixel Spate 5 megapixel față
Temperatură în timpul funcționării	0°C-35°C
Valori SAR	CE SAR 0,814W/kg(Cap) 1,077W/kg(Corp)

Notă: Valorile SAR de mai sus sunt cele mai mari valori raportate pentru acest dispozitiv.

Specificații unde radio

Radio	Frecvență	Max. Putere de ieșire
GSM	850MHz/900MHz	33.5dBm
	1800MHz/1900MHz	30.5dBm
WCDMA	Bands 1/5/8	24.5dBm
	Bands 2/4	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/66	24dBm
	Bands 2/4/7	23.5dBm
	Bands 5/20	25dBm
	Bands 8/13/28	24.5dBm
LTE TDD	Bands 38/40/41	24dBm
Bluetooth	2.4-2.4835GHz	12dBm(EIRP)
2.4G Wi-Fi	2.4-2.4835GHz	19dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5.15-5.25GHz	19.5dBm(EIRP)
	5.25-5.35GHz	19.5dBm(EIRP)
	5.47-5.725GHz	19.5dBm(EIRP)
	5.725-5.85GHz	14dBm(EIRP)
NFC	13.56MHz	42dBuA/m @10m

Especificações

Produto	RMX3830
Parâmetro do ecrã principal	17,13 cm (6,74")
Dimensão	167,16x76,67x7,99(mm)
Bateria	4880mAh/18,88Wh(Min) 5000mAh/19,35Wh(Typ)
Câmara	50 Megapixels + 0,08 Megapixels Traseiro 5 Megapixels Frente
Temperatura de funcionamento	0°C-35°C
Valores SAR	CE SAR 0,814W/kg(Cabeça) 1,077W/kg(Corpo)

Nota: Os valores SAR acima são os valores mais altos reportados para este dispositivo.

Especificações das Ondas de Rádio

Rádio	Frequência	Máx. Potência de saída
GSM	850MHz/900MHz	33.5dBm
	1800MHz/1900MHz	30.5dBm
WCDMA	Bands 1/5/8</	